

DENTAL TRIBUNE

The World's Dental Newspaper • Polish Edition



www.dental-tribune.com

CENA: 15 zł

ISSN 1730-315X

VOL. 14, NR 1



#WOHD16

#ItAllStartsHere



WOHD.org



**World Oral
Health Day**

20 March 2016

20 March 2016

It all starts here.
Healthy mouth. Healthy body.

Make a commitment to a healthy lifestyle for
good oral and overall health

Organised by:



Media Partner:



Essential Dental Media

In Partnership with:



Aktywność fizyczna podstawą nowej piramidy zdrowego żywienia

„Podstawą nowej piramidy zdrowego żywienia z 2016 r. są różne formy aktywności fizycznej, a nie konkretne produkty spożywcze”

– powiedział Narodowego Kongresu Żywnościowego w Warszawie dyrektor Instytutu Żywności i Żywienia, prof. Mirosław Jarosz.

Nowa wersja piramidy jest zgodna z najnowszymi zaleceniami Światowej Organizacji Zdrowia (WHO). Poza wysił-

kiem fizycznym propagują one dietę, w której powinno być jak najmniej cukrów, soli i tłuszczu, a jak najwięcej błonnika.

„Nie tylko to, co jemy, ale również to, jak często jesteśmy aktywni fizycznie decyduje o naszym zdrowiu” – podkreślił prof. Mirosław Jarosz. „Z tego powodu zmieniliśmy nazwę piramidy, teraz jest to piramida zdrowego żywienia i aktywności fizycznej” – dodaje podkreślając, że ważny jest każdy rodzaj aktywności, zarówno bieganie i jazda na rowerze, jak również spacerowanie i wchodzenie po schodach. Ważne także, żeby wysiłek był regularny, najlepiej przynajmniej 30-45 min. dziennie.

Wg prof. Jarosza, wysiłek fizyczny powoduje wydzielanie korzystnych dla zdrowia substancji i wpływa na przemianę materii. Działa on podobnie jak cenne składniki pokarmowe, wchodzi z nimi w korzystne interakcje, chroni przed nadwagą i otyłością, wydłuża życie. Spośród produktów spożywczych najważniejsze są warzywa i owoce. „Należy sięgać po nie jak najczęściej, badania nie pozostawiają wątpliwości, że każda ich porcja zmniejsza ryzyko wielu schorzeń, w tym głównie chorób sercowo-naczyniowych oraz nowotworów i wydłuża życie” – zaakcentował prof. Jarosz.

Dziennie powinno się spożywać co najmniej 400 gramów tych produktów, które można zastąpić sokiem, najlepiej wielowarzynnym. 3/4 dziennego spożycia powinno przypadać na warzywa, a 1/4 – na owoce. „Niepokojące jest jednak, że od 2010 r. spada w Polsce spożycie warzyw i owoców, co może w przyszłości zwiększyć zachorowalność naszych rodaków na zawały serca, udary mózgu i choroby nowotworowe” – zwrócił uwagę prof. Jarosz.

Na 3. miejscu w nowej piramidzie są produkty zbożowe, w tym szczególnie pełnoziarniste (z tzw. pełnego przemiału). Powinny być one spożywane podczas większości posiłków. Kolejne miejsce zajmuje mleko. Należy wypijać dziennie co najmniej 2 duże szklanki tego napoju, który można zastąpić jogurtem i kefirem lub częściowo serem.

Dopiero na 5. miejscu są produkty mięsne, które powinny być jedynie dodatkiem do warzyw, w tym roślin strączkowych oraz produktów zbożowych. Najbardziej zalecane są ryby i jaja, a najmniej czerwone mięso i wędliny. Powinno się spożywać tygodniowo nie więcej niż

AD



IMPLANTY | MEMBRANY | BIOMATERIAŁY
ZNIECZULENIA KOMPUTEROWE
WWW.IMPLANTDENTAL.COM.PL



INDYWIDUALNE PAKIETY DLA LEKARZY I KLINIK

Omnia, lider w produkcji jałowych materiałów jednorazowych do zabiegów chirurgicznych, oferuje możliwość wyprodukowania indywidualnego zestawu w dowolnej konfiguracji materiałów jednorazowych z oferty.

Jako jedyny producent na rynku oferujemy indywidualne zestawy zawierające także rurki do fizjodyspensera.

ZAMÓW BEZPŁATNĄ PRÓBKĘ ZESTAWU WEDŁUG TWOJEJ SPECYFIKACJI:

NAPISZ NA BIURO@IMPLANTDENTAL.COM.PL

LUB ZADZWOŃ (22) 869-71-00

Z ZESTAWÓW OMNIA KORZYSTA WIELU ŚWIATOWEJ SŁAWY IMPLANTOLOGÓW

„Stosuję zestawy materiałów jednorazowych od wielu lat. Wykorzystuję je zarówno do zabiegów z periodontologii, jak i do zabiegów implantologicznych. Wysokiej jakości produkty Omnia stanowią dla mnie doskonałą, bezpieczną metodę kontroli jałowości podczas moich zabiegów chirurgicznych.”

dr Daniele Cardaropoli, DDS, członek SIDP i SIO, Dyrektor Naukowy PROED, Turyn, Włochy

„Lubię produkty Omnia za jakość i niezawodność. Używam zestawów indywidualnych do wszystkich zabiegów implantacji i regeneracji kości. Zestawy zapewniają pełną jałowość.”

dr Istvan Urban, DMD, MD, PhD, wykładowca na Uniwersytecie Loma Linda w Kalifornii

0,5 kg wołowiny, wieprzowiny i drobiu oraz wędlin. „Czerwone mięso uznano niedawno za kancerogenne, jego spożycia należy ograniczyć, lepiej zastąpić je rybami i drobiem, ale spożycie ryb w naszym kraju ostatnio spadło” – podkreślił prof. Jarosz.

Na ostatnim miejscu, na szczycie piramidy, postawiono tłuszcze, których spożycie powinno być ograniczane, szczególnie tłuszczów zwierzęcych. „Od 1992 r. w diecie Polaków spożycie tłuszczów zwierzęcych spadło, co jest korzystne,

ale jednocześnie niepokojąco wzrosła konsumpcja tłuszczów roślinnych” – powiedział prof. Jarosz.

Z danych Instytutu Żywności i Żywienia wynika, że ogółem spożycie tłuszczów zwiększyło się w naszym kraju trzykrotnie, co przyczyniło się do wzrostu nadwagi i otyłości. „Dzieci z nadwagą i otyłych jest u nas 3-4 razy więcej niż przed ponad 20 laty. Najwięcej jest ich w woj. mazowieckim, gdzie prawie co 3. nastolatek w wieku 10-15 lat ma kłopoty z tuszą” – dodał prof. Jarosz.

W piramidzie nie znalazły się słodycze i cukier, bo należy ich unikać. Prof. Jarosz twierdzi, że można je zastąpić owocami i orzechami. Nie wolno również dosalać potraw i lepiej kupować gotowe produkty spożywcze o niskiej zawartości soli, ponieważ zwiększa ona ryzyko zawału serca i udaru mózgu oraz raka żołądka. Można ją zastępować



ziołami, np. rozmarynem, oregano, tymiankiem, kurkumą, imbirem i cynamonem – tym bardziej, że poprawiają smak i mają wiele cennych składników.

Na nasze zdrowie wpływa również wypijanie odpowiedniej ilości płynów. Prof. Jarosza zwraca uwagę, żeby dziennie spożywać co najmniej 1,5 litra

płynów. Specjalista, poza wodą i sokami, zaleca picie kawy i herbaty. 3-5 filiżanek kawy dziennie, również tej bezkofeinowej, zmniejsza ryzyko wielu chorób, takich jak udary mózgu i cukrzyca, a nawet choroby Alzheimera i choroby Parkinsona.

DI

źródło: PAP Nauka w Polsce

Imbir – na zdrowie!

To najstarsza z roślin, które wykorzystywane są nie tylko jako przyprawy, ale także do leczenia. Pochodzi z kultury chińskiej i jest nieodzownym elementem w kuchni azjatyckiej. W Polsce mamy do czynienia imbirem w różnej postaci – surowy, suszony i marynowany.

Suszony imbir dodaje się zazwyczaj do słodkich potraw. W Polsce często wykorzystywany jest do pieczenia ciast. Surowy imbir to imbir w korzeniu. Dodaje potrawom świeżości, pikantności i specyficznego, orientalnego smaku. Marynowany imbir jemy najczęściej do sushi, gdzie stosowany jest jako dodatek.

Imbir ze względu na swój charakterystyczny smak nie powinien być w kuchni łączony ziołami, ponieważ to zaburza smak i aromat. Jednak z powodzeniem można wykorzystać go w towarzystwie ziela angielskiego, liścia laurowego, pieprzu czy gałki muszkatołowej, tzn. przypraw korzennych.

Dlaczego imbir jest zdrowy?

- jest pełen witamin – zawiera wapń, który wpływa na kości i właściwe funkcjonowanie układu nerwowego, zawiera magnez, który pomaga w zachowaniu równowagi psychicznej i fizycznej, a także wspomaga układ odporno-

ściowy, zawiera fosfor, który jest składnikiem DNA i RNA, spala cukry w celu pozyskania energii i ma duże znaczenie w regulacji pracy serca, zawiera także i potas, który np. wspomaga dostarczanie tlenu do mózgu, odgrywa rolę przy regulacji rytmu serca, stanowi składnik elektrolitów, - ułatwia trawienie – za pośrednictwem zawartych w nim olejków, które pobudzają organizm do wydzielania soków żołądkowych, imbir jest żółciopędny i działa rozkurczowo, dlatego też m.in. może zniwelować bóle miesiączkowe, a nawet wyleczyć migrenę, - poprzez działanie przeciwozbrętkowe jest moczopędny, stanowi też składnik leków przeciwwymiotnych, - działa rozgrzewająco, pomaga podczas przeziębienia, nazywany jest też afrodyzjakiem, ponieważ potrafi rozgrzać narządy płciowe, - ma działanie przeciwzapalne, odkażające i odświeżające, dlatego leczy infekcje, a ze względu na te właściwości dba o jamę ustną, - pobudza krążenie i przyspiesza spalanie tłuszczu, a przy tym przeciwdziała zakrzepom, tym samym zmniejsza poziom cholesterolu, - poprawia ukrwienie mózgu, wpływa na wzmocnienie pamięci i koncentracji.



ROYAL ESTHETICS

13TH ANNUAL MEETING

22-24 WRZEŚNIA 2016

HOLIDAY INN KRAKÓW CITY CENTER

KRAKÓW

www.royalesthetics.eu

ZAPROSZENI WYKŁADOWCY:

DR ALESSANDRO AGNINI
DR ANDREA AGNINI
DR RICCARDO AMMANNATO
DR LORENZO BRESCHI
DR MIGUEL ROTIC CAYON
PROF. DR. ANTONIO CERRUTI
DR KRZYSZTOF CHMIELEWSKI
DR GEORGE FREEDMAN

ITALY
ITALY
ITALY
ITALY
SPAIN
ITALY
POLAND
CANADA
DR PAUL GERLOCZY
DR FAY GOLDSTEP
DR LUIS JANE
DR JAIME JIMENEZ
DR WITOLD JURCZYŃSKI
DR NEERAJ KHANNA
DR PAULO MONTEIRO
DR ATTILIO MUSCIO
DR DANIEL OCHOA

HUNGARY
CANADA
SPAIN
SPAIN
POLAND
USA
PORTUGAL
PERU
PROF. DR. ANGELO PUTIGNANO
DR STAVROS PELEKANOS
PROF. DR. ANDRÉ SAADOUN
DR LAURENT SERS
PROF. DR. MARIUS STEIGMANN
DR LOUIS VALDEZ
DR LIVIO YOSHINAGA
DR MACIEJ ZAROW

ITALY
GREECE
FRANCE
FRANCE
GERMANY
SPAIN
BRASIL
POLAND

ESCD
EUROPEAN SOCIETY OF
COSMETIC DENTISTRY

Targi
w Krakowie

ZŁOTY SPONSOR:
R.O.C.S.
Remineralizing Oral Care Systems

PROGRAM I ZGŁOSZENIA:
WWW.ROYALESTHETICS.EU

KONTAKT:
PATRYCJA ZIELIŃSKA-LASSOTA
KONFERENCJE
ANDREA MONTAUDO
CONTACT@ROYALESTHETICS.EU

Kongres FDI w Poznaniu – zegar tyka dla organizatorów i uczestników

Lukasz Sowa

Na pół roku przed rozpoczęciem największego wydarzenia w światowej stomatologii organizatorzy Kongresu FDI (7-10 września br.) odsłoniли najważniejsze karty w talii. Zainteresowanym udziałem w tym wydarzeniu pozostało powiedzieć: „Wchodzę!”. Zdecydowani mogą liczyć na spore oszczędności.



Prof. Marzena Dominiak,
Przewodnicząca Komitetu Naukowego

W tzw. preliminary programme ogłosiliśmy nazwiska prawie 50 specjalistów z całego świata, którzy poprowadzą sesje w 28 dziedzinach stomatologii. W programie są wykładowcy z Niemiec, Francji, Szwajcarii, ale także z odległych państw takich, jak: Lebanon, Kostaryka, Meksyk czy Australia. Wśród potwierdzonych wykład-

dowców są eksperci o uznanej na świecie renomie, m.in.: prof. Young-Guk Park (ortodoncja) z Korei Południowej, prof. Kaan Orhan (dental imaging) z Turcji, czy prof. Maurizio Tonetti (periodontologia) z Włoch. Wszystkie wykłady będą tłumaczone simultanicznie na język polski. Podczas Kongresu nie zabraknie także przedstawicieli krajowej stomatologii. Udział potwierdziło już ponad 20 specjalistów, m.in.: prof. Ingrid Różyło-Ka-

linowska, prof. Piotr Majewski, dr Bartosz Cerkaski, prof. Andrzej Wojtowicz, dr Maciej Żarów, dr Wojciech Bednarz. Nie zapominajmy, że podczas Kongresu odbędą się także praktyczne kursy i warsztaty. Tematyką powinny zainteresować endodontów, implantologów czy chirurgów.

Prof. Marek Ziętek,
Komitet Naukowy

Tylko do 1 kwietnia zainteresowani mogą zgłaszać prezentacje na sesje ustne i plakatowe. W sumie, w Poznaniu zaprezentowanych będzie ok. 800 prac. Bardzo liczymy na ciekawe badania z Polski. Prezentować można tylko ukończone badania. Sesje ustne trwają godzinę, podczas każdej odbywają się 4 prezentacje. Każdy prele-



gent ma dla siebie 10 min, po czym następuje 3-5-minutowa dyskusja. Plakaty będą prezentowane w postaci e-posterów. Sesje również trwają godzinę, podczas każdej prezentowanych jest 5 posterów. Naukowiec ma 10 min na prezentację, następnie następuje 2-minutowa dyskusja. W celu zgłoszenia prezentacji należy odwiedzić stronę www.fdi2016poznan.org. Autor może zgłosić 3 streszczenia (w języku angielskim), ale zaprezentować tylko jedno. Autorzy 5 najlepszych prac otrzymają wejściówki na kolejny Kongres FDI. Pełne teksty prezentacji zostaną opublikowane w *Journal of Stomatology* – oficjalnym czasopiśmie Polskiego Towarzystwa Stomatologicznego.

Prof. Barłomiej W. Loster,
Przewodniczący Komitetu Organizacyjnego, Prezydent Polskiego Towarzystwa Stomatologicznego (PTS)



Każdemu Kongresowi FDI towarzyszy Światowa Wystawa Stomatologiczna (World Dental Exhibition). W Poznaniu ofertę zaprezentują największe firmy w branży, ok. 60% wystawców będą stanowiły te z zagranicy. Część producentów będzie skupiona w tzw. pawilonach krajowych, w tym w pawilonie polskim. Do stolicy Wielkopolski przyjadą reprezentanci firm stomatologicznych z całego świata w poszukiwaniu partnerów do eksploracji rynków Europy Centralnej czy Europy Wschodniej – to cenna informacja dla wystawców, którzy jeszcze wahają się, czy wziąć udział w wydarzeniu. Wejście na wystawę jest bezpłatne dla wszystkich zainteresowanych po wcześniejszej rejestracji.

Prof. Honorata Shaw,
Główny Koordynator Kongresu, Wiceprezydent Polskiego Towarzystwa Stomatologicznego (PTS)



Oprócz części merytorycznej i Wystawy, dla

AD

**PRINT
DIGITAL
EDUCATION
EVENTS**

**ESSENTIAL
DENTAL
MEDIA**

www.dental-tribune.com

The DTI publishing group is composed of the world's leading dental trade publishers that reach more than 650,000 dentists in more than 90 countries.

dti Dental Tribune International

uczestników Kongresu przygotowaliśmy bogaty program towarzyski. Podczas ceremonii otwarcia, na którą wyjątkowo zapraszamy, wystąpi „Grupa MoCarta”. Prestiżowa „Gala Dinner” odbędzie się w Auli Uniwersyteckiej UM, a „Polish Night” w podpoznańskim Country Parku, gdzie zagraniczni goście będą lepić pierogi i rogałe św. Marcina, piec chleb i degustować polskie nalewki. W promocję Poznania aktywnie włączyły się władze miasta oraz lokalne organizacje turystyczne i kulturalne. W całym mieście zaplanowano spektakle, musicale i koncerty, dla gości Kongresu, zaśpiewa m.in. Kate Liu.

Ewa Mastalerz, Exactus

Dostolicy Wielkopolski przyjedzie ok. 15 000 osób z całego świata. Warto odpowiednio wcześniej pomyśleć o noclegu. Dla wygody uczestników i wystawców zarezerwowaliśmy pewną pulę miejsc w hotelach. Skorzystanie z tej oferty to jeden ze sposobów na uniknięcie niepotrzebnych nerwów i wydatków. Rezerwacji (do 5 pokoi) można dokonywać, korzystając z platformy World Trade Center Poznań, dostępnej na stronie



www.fdi2016poznan.org w zakładce: Hotele. W sprawie większych rezerwacji należy kontaktować się z WTC Poznań. Osoby, które wybiorą tę formę, muszą zarejestrować się w serwisie WTC, ale niekoniecznie już teraz muszą wykupić udział w Kongresie. Z tą decyzją jednak również nie warto zwlekać. Ceny znane są już od kilku miesięcy. Lekarze dentyści zapłacą 1480 zł, higienistki, asystentki i technicy oraz studenci – 300 zł, a pozostali pracownicy gabinetów i klinik – 200 zł. W ramach opłaty rejestracyjnej uczestnicy otrzymują: identyfikator, program, wejście na sesje naukowe Kongresu (4 dni), możliwość udziału w ceremonii otwarcia oraz potwierdzenie uczestnictwa w Kongresie. Ci, którzy zarejestrują się do 31 maja 2016 r. (Early Bird registration) zaoszczędzą nawet 500 zł (lekarze dentyści). 

Kongres FDI – zgłoszenia abstraktów prezentacji

Do 1 kwietnia 2016 r. można zgłaszać abstrakty prezentacji na wrześniowy Kongres FDI. Organizatorzy uruchomili system pozwalający na zgłoszenie streszczenia prezentacji.

Abstrakty należy nadsyłać (wyłącznie w języku angielskim) poprzez stronę internetową

www.fdi2016poznan.org. Niepowinny być dłuższe niż 250 słów i nie mogą zawierać reklamy produktów. W trakcie Kongresu prezentacje ustne będą trwały 10 min, a zakończony je 2-minutowa dyskusja. Plakaty zostaną zaprezentowane w formie e-posterów. Autorzy 5 najlepszych prac otrzymają nagrodę w postaci bezpłatnego udziału

w kolejnym Kongresie FDI, który odbędzie się w Madrycie.

Termin zgłaszania abstraktów mija 1 kwietnia 2016 r. O tym, które prace będą zaprezentowane w Poznaniu zdecyduje Komitet Naukowy do 9 maja 2016 r. Organizatorzy Kongresu spodziewają się, że na Kongres zgłoszonych będzie ok.

800 abstraktów. Szczegółowe informacje dostępne są na stronie internetowej www.fdi2016poznan.org.



AD



IMPLANTY | MEMBRANY | BIOMATERIAŁY
ZNIECZULENIA KOMPUTEROWE
WWW.IMPLANTDENTAL.COM.PL

DENTEGRIS TO KOMPLEKSOWY SYSTEM MATERIAŁÓW DO PRACY IMPLANTOLOGA

STEROWANA REGENERACJA KOŚCI



COMPACTBONE® B

Naturalny substytut kostny pochodzenia wołowego.

STEROWANA REGENERACJA TKANEK MIĘKKICH



MUCOMATRIX®

Matryca kolagenowa do odbudowy tkanek miękkich.

NOWOCZESNE IMPLANTY SOFT BONE I SINUS LIFT

Idealne do trudnych warunków klinicznych. Unikalny system ograniczników głębokości z możliwością demontażu podnoszący bezpieczeństwo zabiegu chirurgicznego.

SKORZYSTAJ ZE SPECJALNEJ OFERTY DLA IMPLANTOLOGÓW I KLINIK

NAPISZ NA
BIURO@IMPLANTDENTAL.COM.PL

LUB ZADZWOŃ
(22) 869-71-00



Dentegris
DENTAL IMPLANT SYSTEM
NIEMIECKA JAKOŚĆ

Głowa, kark, plecy, kręgosłup – mogą boleć z powodu wady zgryzu

Mimo, że dolegliwości bólowe w rejonie głowy to bardzo częsty objaw nabytej wady zgryzu, najpierw odwiedzamy neurologów, laryngologów, okulistów, ortopedów, fizjoterapeutów, masażyстів, specjalistów od akupunktury i decydujemy się na zaawansowane badania – rezonans magnetyczny i tomograf komputerowy. Przestraszeni przewlekłym bólem szukamy przyczyny problemów. Tymczasem ukrywa się ona w niewielkich stawach skroniowo-żuchwowych zmianach w zgryzie.



Dr Iwona Gnach-Olejniczak z kliniki UNIDENT UNION Dental Spa we Wrocławiu, specjalizująca się w ortodoncji dorosłych i terapii bruksizmu wyjaśnia, jaka jest droga od wady zgryzu do bólu głowy, pleców czy szumu w uszach.

Czym są stawy skroniowo-żuchwowe?

To niewielkie, ale złożone systemy kości, krążków stawowych, więzadeł i mięśni, znajdujące się symetrycznie po obu stronach głowy i łączące żuchwę z czaszką. Używamy ich przy przełykaniu

śliny, mówieniu oraz podczas jedzenia. Są więc bardzo obciążone.

Kiedy zaczynają chorować?

Gdy pojawia się kompresja stawowa. W stawie, mówiąc bardzo prosto, robi się za mało miejsca. Głowa stawowa żuchwy uciska wtedy krążek stawowy i inne struktury anatomiczne panewki, gdzie są naczynia krwionośne i utrudnia przepływ krwi. Pojawiają się typowe z punktu widzenia lekarza dentysty dolegliwości, czyli napięciowe bóle głowy.

Wady zgryzu wywołują migreny?

Migrenowe bóle głowy pochodzenia napięciowego, a także szumy w uszach, odgłosy kołatania serca, gwizdy itp. Te odczucia są dla wielu pacjentów tak obciążające, że nie mogą normalnie funkcjonować. Zwłaszcza, że nierzadko otoczenie podchodzi do ich odczuć jak do „dziwactw”, a badania i konsultacje u innych specjalistów niczego nie wykazują. Widziałam już wielu pacjentów w fatalnym stanie psychicznym, udreńczonych tym stałym, niezdia-

gnozowanym dyskomfortem, migrenami, szumami usznymi, zmęczeniem mimo snu, bolesnością oczu, światłowstrętem, bolesnością uszu czy trudnościami w przełykaniu. Zdarzało się, że przychodzili „tylko” zaplombować ząb, a dopiero w trakcie holistycznej konsultacji okazywało się, że mogą odmienić ich życie. Dla doświadczanego ortodonta wystarczyła prosta kontrola zgryzu i analiza rysów twarzy.

Dlaczego stawy skroniowo-żuchwowe chorują?

Ponieważ zgryz u wielu osób z wiekiem się psuje. Zęby ścierają się, co obniża wysokość zwarcia. Pojawia się tak zwana choroba okluzyjna – powszechne, choć prawie nieznane schorzenie, wśród dorosłych zagrażające zębom bardziej nawet niż próchnica. Zęby są za niskie w zgryzie przez zbyt płaskie i nieanatomiczne w kształcie płomby i zle uzupełnienia protetyczne (wyłączające część uzębienia ze zgryzu). Drugi powód to brakujące trzonowce, usunięte najczęściej z powodu zaawansowanej próchnicy, które nie są odbudowywane

AD

Osteology Foundation

SCIENCE

LEARNING THE «WHY» AND THE «HOW» IN REGENERATIVE THERAPY

PRACTICE

INTERNATIONAL SYMPOSIUM
OSTEOLOGY MONACO
21 – 23 APRIL 2016
WWW.OSTEOLOGY-MONACO.ORG

Language

English
Clinical Forum 1 with simultaneous translation into French, German, Italian and Russian

Venue

Grimaldi Forum, Monaco

Organisation

Osteology Foundation
Landenbergstrasse 35
6002 Lucerne | Switzerland

phone +41 41 368 44 44
info@osteology.org

Speakers / Moderators

Antoun Hadi | Araújo Mauricio | Aroca Sofia | Becker Jürgen | Benic Goran | Beschnidt Marcus S. | Bonnet Franck | Bornstein Michael | Bosshardt Dieter | Buser Daniel | Cairo Francesco | Carvalho da Silva Robert | Chappuis Vivianne | Chen Stephen | Chiapasco Matteo | Cortellini Pierpaolo | Cosyn Jan | Dagnelid Marcus | Dahlin Christer | De Sanctis Massimo | Derks Jan | Fickl Stefan | Fontana Filippo | Giannobile William V. | Giesenhausen Bernhard | Gruber Reinhard | Grunder Ueli | Haas Robert | Hämmerle Christoph | Happe Arndt | Hermann Frederic | Holst Stefan | Jepsen Karin | Jung Ronald E. | Kasaj Adrian | Kielhorn Jan | Kim David | Koo Ki-Tae | Lang Niklaus P. | Malet Jacques | McClain Pamela K. | Merli Mauro | Neukam Friedrich W. | Nevins Marc | Nevins Myron | Nisand David | Rebele Stephan | Renouard Franck | Rocchietta Isabella | Rocuzzo Mario | Rothamel Daniel | Russe Philippe | Salvi Giovanni | Sanz Mariano | Scheyer Todd | Schlee Markus | Schlegel Karl Andreas | Schmelzeisen Rainer | Schwarz Frank | Sculean Anton | Simion Massimo | Thoma Daniel | Urban Istvan | Van de Velde Tommie | Wagner Wilfried | Weyer Nils | Wise Roger | Zabalegui Ion | Zucchelli Giovanni | Zühr Otto

Scientific Chairmen

Friedrich W. Neukam, Germany
Myron Nevins, USA

Register online at www.osteology-monaco.org

Centrum Szkoleniowe FKG w Dubaju otwiera się na środkowoeuropejskich i greckich klientów!

Biuro FKG Dentaire na region Bliski Wschód, Afryka i Indie, gościło 30 endodontów z Polski i Grecji przez 2 dni w Dubaju.

Mikroskopowe warsztaty endodontyczne na wysokim poziomie połączone z przyjemnie wypełnionym czasem wolnym – na to spotkanie uczestnicy zaproszeni zostali przez Magdalenę Uhlmann, regionalnego kierownika sprzedaży FKG na Europę Środkowo-Wschodnią, Bałkany i Skandynawię oraz przez dystrybutorów Multidental-Med (Polska) i Dental Expert (Grecja).

Szwajcarski producent znany jest z rozwoju i wytwarzania produktów dla lekarzy dentystów, endodontów i protetyków. Założona w sercu przemysłu zegarmistrzowskiego w Szwajcarii, firma FKG słynie z najwyższej jakości produktów, objętych międzynarodowymi certyfikatami.

13 stycznia 2016 r. zespół pod kierownictwem Alexandre’a Mulhauser’a (dyrektora FKG na Bliski Wschód, Afrykę i Indie) oraz Olivii Mulhauser (kierownika biura na region Bl. Wschodu, Afryki

i Indii i asystenta sprzedaży) gościł grupę lekarzy dentystów z Polski i Grecji. Szkolenie zostało specjalnie dla nich zorganizowane przez Magdalenę Uhlmann wraz z firmami Multidental-Med i Dental Expert.

Program obejmował wykłady, prezentowane przez 2 wykładowców: dr Andreas Krokidis poprowadził część pierwszą: „I-Race: Od utorowania drogi po obturację 3D w przewidywalny i bezpieczny sposób”. Dr n. med. Bartosz Cerkaski z Polski, w drugiej części sesji przedpołudniowej, poprowadził wykład „Sekwencje NiTi. Wybór strategii dla bezpiecznego i precyzyjnego opracowania kanału oraz obturacji”. Podczas popołudniowej sesji odbyły się mikroskopowe warsztaty praktyczne przy użyciu narzędzi I-Race, BT-Race, XP-endo i Totfill BC Sealer, pod kierunkiem i czujnym okiem obu wykładowców i klinicystów: Bartosza Cerkaskiego i Andreasa Krokidisa.

W czwartek 14 stycznia całe spotkanie endodontyczne zakończył rejs jachtem zorganizowany przez FKG w podziękowaniu dla uczestników i wykładowców.

implantami lub mostami protetycznymi. Gdy ich brakuje, zgryz traci swoje naturalne strefy podparcia. A pacjent zaczyna szukać nowego zgryzu, zgrzyta, nieświadomie wysuwa żuchwę, przesuwa ją na boki. Robi to tym chętniej, jeśli przy okazji jest zestresowany, ma niedobory witamin, nietolerancje pokarmowe lub pasożyty. Jeśli w okluzji przeszkadzają mu za wysokie zęby przednie, dzień po dniu je ściera.

To wywołuje ból?

W samym užębieniu choroba okluzyjna i bruksizm (zgrzytanie) powodują nadwrażliwość startych zębów, które reagują bólem na gorące, zimne i kwaśne pokarmy. Mogą pojawić się ruchomości zębów i podatność na złamanie, jeśli zgryz jest nieanatomicznie obciążony. Nadmierny nacisk na zęby, które muszą pracować za te utracone lub wyłączone ze zgryzu, prowadzi do stanów zapalnych dziąseł i całego przyzębia. Czyli tzw. paradontoza to nierzadko efekt nabytej wady zgryzu. A do tego dochodzą dolegliwości związane z kompresją w stawach, czyli wszystkie te nietypowe bóle głowy, karku, pleców, kręgosłupa, oczu, szumy uszne itp. Pacjenci z chorobą okluzyjną myślą, że po prostu są migrenowcami, a zgrzytają i ścierają zęby z powodu stresu. A tymczasem, ich organizm reaguje na zaburzenia w zgryzie, wywołane przez złe wypełnienie czy brakującą „szóstkę”.

Kiedy należy zbadać zgryz?

Jeśli tylko wyczuwamy bolesność w rejonie głowy, karku, szyi, napięcie w mięśniach skroniowych, mamy szumy uszne, należy zgłosić się na konsultację do ortodonta, bo to oznacza przeciążenie stawów skroniowo-żuchwowych.

Jak się leczy stawy skroniowo-żuchwowe?

Kontrola wszystkich wypełnień i uzupełnień protetycznych to punkt wyjścia do dalszych działań. Wykonuje się albo szynę nagryzową, żeby wysunąć żuchwę do przodu i uwolnić staw z kompresji, albo od razu wprowadza leczenie ortodontyczne. Podniesienie wysokości zwarcia i uporządkowanie zgryzu daje szybką ulgę, pacjenci przestają narzekać na dolegliwości bólowe, z którymi zmagali się od długiego czasu, odzyskują komfort życia. Trzeba się liczyć z tym, że bezpośrednio przed leczeniem ortodontycznym i w trakcie terapii zęby będą odbudowywane bondingiem tak, by miały swoją pierwotną, prawidłową wysokość. Jeśli występują braki zębowe, ortoterapia jest łączona z implantoprotetyką lub protetyką. Celem jest odzyskanie utraconej, prawidłowej wysokości zgryzu, bo tylko ona zapewnia zdrowie stawów skroniowo-żuchwowych.

Przy okazji pacjent zyskuje młodszego i bardziej atrakcyjny wygląd...

Podniesienie wysokości zwarcia sprawia, że wypływają się m.in.

bruzdy nosowo-wargowe i linie marionetki. Twarz robi się bardziej pociągła, mięśnie żwacze nie pracują już tak intensywnie, jak w czasie nawyku zgrzytania, kąski ust unoszą się, a usta otwierają czerwien wargową. Uporządkowanie zgryzu redukuje również cienie pod oczami, ponieważ poprawia się praca układów krwionośnego i limfatycznego. Generalnie, pokonanie bólu sprawia też, że twarz nie jest też tak napięta i zmęczona, staje się zrelaksowana i pogodna. **DT**



Autor

Iwona Gnach-Olejniczak – lekarz dentysta z 25-letnim doświadczeniem, od 18 lat praktykująca implantologię i ortodencję dorosłych i młodzieży. Jako jedna z pierwszych lekarzy w Polsce zdobyła akredytację implantologiczną Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Implantologii Stomatologicznej (OSIS) oraz Ministerstwa Zdrowia, uznawane za najwyższe wyróżnienie wśród implantologów. Członkini Ogólnopolskiego Stowarzyszenia Implantologii Stomatologicznej i Polskiego Towarzystwa Ortodontycznego oraz International Association of Orthodontics i European Association for Osseointegration. Założycielka wrocławskiej kliniki UNIDENT UNION Dental Spa, w której stosuje zaawansowane techniki medyczne. Zwolenniczka interdyscyplinarnego leczenia, oferująca autorskie formy terapii, łączące stomatologię zachowawczą z implantologią, ortodencją, stomatologią estetyczną i medycyną estetyczną. Opatentowała w Polsce metodę Dental Face Liftingu®. Lekarz dentysta gwiazd, zdobywczyni tytułu najlepszej kliniki stomatologicznej w Polsce w konkursie TOP Design. Ekspert aktywnie współpracujący z mediami.

AD

FKG
swiss endo

Dr Gilberto Debelian,
Norway

« Cutting edge technology makes the treatment simple and safe »

Pre-Op

Post-Op

Tooth 16
Dx: Symptomatic pulpitis
Tx: Pulpectomy
Final preparation: MBs and DB: 30/.04
P: 35/.04

Case completed with

BT-Apisafe	Scouting
BT-Race	Shaping
XP-endo Finisher	Finishing
TotalFill	Obturation

MULTIDENTAL
MED

www.multidental.com.pl

krok'dent

10-12 March 2016

"Wisła" Hall, Stand W39

FKG Dentaire SA
www.fkg.ch

Każdy organizm wytwarza przeciwbólowe „narkotyki”

Endokanabinoidy to produkowane przez nasz organizm związki o naturalnym działaniu przeciwbólowym. Są powszechnie błędnie kojarzone z marihuaną, ale naukowcy widzą w nich szansę na walkę z bólem przewlekłym. Nowych mechanizmów w leczeniu bólu przewlekłego poszukuje doktorantka Natalia Małek z Instytutu Farmakologii PAN w Krakowie.

Ból jest stanem fizjologicznym bardzo potrzebnym – sygnalizuje stan zapalny, uszkodzenia. Jednak ból przewlekły (czyli takiego, który trwa ponad 6 miesięcy, nie ma fizjologicznej przyczyny i nie ustępuje po zastosowaniu leków) nie powoduje urazu czy choroby. Ta patologia wynika z uszkodzenia układu nerwowego lub jego nadreaktywności. Tak ból bardzo trudno leczyć – nie ma konkretnej przyczyny, więc powszechnie stosowane leki często nie działają.

Natalia Małek analizuje mechanizmy rządzące bólem neuropatycznym i związanym z osteartrozą, czyli z degeneracją chrząstek

stawowej występującą u starszych osób. Na początku choroby jest to ból związany z obciążaniem stawu, jednak później kolano, biodro albo bark boli ciągle. Nawet po wymianie stawu (kolanowego, biodrowego) pacjenci często odczuwają ból. Nadaktywność układu nerwowego w przebiegu choroby rozwija się w ból neuropatyczny, niezwiązany z uszkodzeniem mechanicznym tkanek.

Ale chodzi nie tylko o ulżenie osobom starszym. Udrękę mogą przeżywać także osoby z chorobami genetycznymi, z uszkodzeniami nerwów związanymi z nieprawidłowym rozwojem, uszkodzeniami mechanicznymi, pooperacyjnymi czy powypadkowymi. Bóle neurologiczne związane bywają też z infekcjami wirusowymi, np. neuralgia popółpaścowa lub związana z rozwojem cukrzycy.

„Układ endokanabinoidowy kojarzy się z marihuaną. W organizmie człowieka są receptory, na które działają składniki aktywne marihuany, te związane z efekta-

mi psychotycznymi. Na te same receptory działają też związki, np. anandamid, które organizm sam wytwarza, żeby wywołać efekt przeciwbólowy. Te związki w normalnych warunkach bardzo szybko się rozkładają. W moich badaniach dążę do tego, żeby mogły działać dłużej” – tłumaczy Natalia Małek.

Jak wyjaśnia, związki, o jakich mowa to lipidy. Powstają one w sytuacji stresu komórkowego z lipidów błon komórkowych w miejscu uszkodzenia. Działają tylko danym miejscu, co jest ich niewątpliwą zaletą, ale niestety są bardzo szybko rozkładane przez enzymy i właśnie ten rozkład chcą zatrzymać uczeni.

„W sytuacjach patologicznych chodzi nam o to, żeby endokanabinoidy działały dłużej i wywoływały efekt przeciwbólowy. Można to zrobić. Trzeba zablokować enzymy degradujące endokanabinoidy. Pracuję nad związkami, które mają 2 ścieżki działania. Z jednej strony hamują rozkład endokanabinoidów, a z drugiej –

blokują receptory tych ścieżek, które wywołują ból. W moich badaniach chodzi o to, żeby stłumić mechanizm próbowlowy i aktywować mechanizm przeciwbólowy” – wyjaśnia badaczka.

Badania przedkliniczne prowadzi się na zwierzętach – w modelu szczurzym. Jak podkreśla Natalia Małek, narażanie zwierząt na ból nie jest fanaberią uczonych, ale absolutną koniecznością. Substancje, o jakich rozmawiamy, to nie kosmetyki, ale leki, które mają ludziom pomóc. „Wprawdzie terapia przeciwbólowa nie jest ratowaniem życia, ale ludzie cierpiący na ból przewlekły często popadają w depresję. Jeżeli nie znajdują pomocy, nie udaje się opracować dla nich leczenia, popełniają próby samobójcze ze względu na nieustanne cierpienie, którego nie udaje się usunąć” – tłumaczy.

„Niestety, nawet jeżeli w moich badaniach związek działa przeciwbólowo, to nie jestem w stanie przewidzieć, czy tak samo będzie wpływał na organizm człowieka. Dlatego właśnie potrzebne

są badania przedkliniczne” – ocenia Małek. „Udało nam się znaleźć molekułę, ma działanie przeciwbólowe i jest nietoksyczna. Pozostają jeszcze kwestie zainteresowania firmy farmaceutycznej naszymi badaniami, a następnie 3 fazy badań klinicznych. Biorąc pod uwagę wszystkie konieczne procedury, należy mieć świadomość, że lek nie trafi do użytku wcześniej, niż za 20 lat” – dodaje.

Natalia Małek za swoje badania otrzymała roczne stypendium L'Oreal w wysokości 30 000 zł. Do złożenia wniosku namówiła ją dr Katarzyna Starowicz-Bubak, laureatka tego samego stypendium i bezpośrednia przełożona doktorantki. W tym roku do grona stypendystek dołączyła jeszcze jedna badaczka z Instytutu Farmakologii PAN w Krakowie – dr Bernadetta Szwczyk. Stypendia habilitacyjne L'Oreal wynoszą 35 000 zł na rok. Nagrodę L'Oreal przyznaje jury złożone z uczonych. Oceniają oni badania oraz dorobek naukowy kandydatek. 

źródło: PAP – Nauka w Polsce

AD



SESJA SPECJALNA PASCALA MAGNE

21–23 czerwca 2016, Sheraton Hotel Sopot
po raz pierwszy w Polsce
trzydniowa sesja PASCALA MAGNE –
– trzy dni porywającego wykładu z Mistrzem

Odbudowy adhezyjne w odcinku przednim
Odbudowy adhezyjne w odcinku bocznym
Ultrazachowawcze opcje leczenia estetycznego
Zasady estetyki jamy ustnej

Diamantowy Partner PASE:


ORGANIZATOR:
PRACOWNIA POZYTYWNYCH ZMIAN
TEL. +48 793 199 770
SZKOLENIA@PRACOWNIAPIZ.PL

Szczegóły i Rejestracja
Pracownia Pozytywnych Zmian
www.pase2016.com

Platynowy Sponsor: 
Srebrny Sponsor Sesji Specjalnej: 
Srebrny Sponsor: 
Partner Radiologiczny: 
Patroni medialni:    

AD



XV KONFERENCJA NAUKOWA POLSKA AKADEMIA
PASE STOMATOLOGII
24–25 czerwca 2016
Sheraton Hotel Sopot ESTETYCZNEJ

MARTIN GROSS NITZAN BICHACHO DOMINGO MARTIN

CLAUDIA AICHINGER-PFANDL IAN BUCKLE ALBERTO CANABEZ NIKOLAOS PERAKIS KRIS CHMIELEWSKI

FEREIDOUN DAFTARY ROBERT B. KERSTEIN KONSTANTINOS D. VALAVANIS STEFAN SCHUNKE JAN PIETRUSKI

**OKLUZJA – Estetyka – Funkcja
Protetyka – Ortodoncja – Chirurgia**

Znakomici wykładowcy, światowe autorytety, praktycy i klinicyści,
warsztaty praktyczne – bezcenna wiedza.

UCZ SIĘ OD NAJLEPSZYCH!

Diamantowy Partner PASE:


ORGANIZATOR:
PRACOWNIA POZYTYWNYCH ZMIAN
TEL. +48 793 199 770
SZKOLENIA@PRACOWNIAPIZ.PL

SZCZEGÓŁY I REJSTRACJA ONLINE www.pase2016.com

Platynowy Sponsor: 
Złoty Sponsor: 
Srebrny Sponsor: 
Patroni medialni:     

Septodont zmienia zarząd i poszerza ofertę

W styczniu b.r. doszło do zmiany zarządu Septodont Polska. Firma jest obecnie kierowana przez Kamilę Wojtulewską-Hańczaruk, która objęła stanowisko Dyrektora Generalnego na Europę Centralną oraz Wschodnią z siedzibą biura regionalnego w Warszawie.



Kamila Wojtulewska-Hańczaruk związana jest z branżą stomatologiczną od 18 lat, z czego przez ostatnie 14 reprezentowała firmę Kerr oraz SpofaDental na stanowisku Country Manager Polska.

Septodont informuje także o nabyciu (od grupy Dentsply International) firmy DLA produkującej znieczulenia stomatologiczne z siedzibą w mieście Catanduva, San Paulo w Brazylii. Transakcja przeprowadzona została przez brazylijski oddział koncernu – TDV. Septodont jest obecnie wiodącym światowym producentem środków znieczulających stosowanych w stomatologii, wytwarzając rocznie ponad 500 mln ampułek znieczuleń.

„Naszym najbliższym celem jest zapewnienie wszystkim klientom sprawnej i przebiegającej bezpro-

blemowo obsługi w okresie łączenia obu firm: wszystkie transakcje będą przebiegać jak do tej pory. W dłuższej perspektywie czasowej zamierzamy dokonać inwestycji w nową firmę, poszerzając ofertę jej produktów, wykorzystując potencjał wspaniałego zespołu pracowników zatrudnionych w Catanduva” – powiedział Paul Mondock, prezes Septodont na obszar obu Ameryk.

To już druga akwizycja zrealizowana przez Septodont na rynku brazylijskim. W 2014 r. firma zakupiła grupę TDV z siedzibą w mieście Pomerode, w stanie Santa Catarina w Brazylii, a wraz z obecną inwestycją planuje wzmocnić swoją pozycję rynkową w rejonie Ameryki Łacińskiej i poza nią.

„To oczywiście, że Brazylia stanowi atrakcyjny rynek dla firmy

Septodont. Jesteśmy bardzo podekscytowani i dumni z faktu, że weszliśmy w posiadanie tak fantastycznej firmy i czekamy z niecierpliwością na wykorzystanie możliwości, jakie ona oferuje, nie tylko w Brazylii, ale na całym świecie” – stwierdził Olivier Schiller, Dyrektor Generalny Septodont.

O firmie Septodont

Od chwili założenia w 1932 r. przez Annie i Nestora Schillerów, firma Septodont zajmuje się tworzeniem, produkcją i dystrybucją szerokiej gamy najwyższej jakości produktów dla lekarzy dentystów. Z uwagi na długoletnie doświadczenie, w połączeniu z innowacyjnością i jakością wyrobów, zajmuje czołową pozycję na rynku preparatów farmakologicznych dla stomatologii. Dzięki tym produktom – poczy-

nając od znieczuleń miejscowych w ampułkach, żeli do znieczuleń powierzchniowych, igieł do iniekcji, przez proszki i pasty uszczelniające (sealery) aż po innowacyjne rozwiązania stomatologii odtwórczej – zaspokajają potrzeby lekarzy dentystów w zakresie kontroli bólu, endodoncji, stomatologii odtwórczej, kontroli procesów zapalnych i wielu innych dziedzinach.

Obecnie firma zatrudnia ponad 1400 osób i jest właścicielem linii produkcyjnych w Brazylii, Francji, USA, Kanadzie i Indiach, wspieranych przez międzynarodową sieć dystrybucji, której celem jak najlepsze służy potrzebom lekarzy dentystów w ponad 150 krajach. [DT](#)

Na podst.: informacja prasowa firmy Septodont.

Najlepsi na świecie!

Wojciech Królikowski



W dn. 26-27 stycznia b.r. w Bremie miał miejsce coroczny zjazd dystrybutorów firmy BEGO – producenta sprzętu i materiałów dentystycznych oraz systemów implantologicznych.

Oprócz zaprezentowania nowości, które zostaną wprowadzone na rynek w 2016 r., spotkanie dawało możliwość wymiany doświadczeń oraz spostrzeżeń dotyczących sytuacji na lokalnych rynkach w poszczególnych krajach.

BEGO International Sales Symposium, bo tak nazywa się to coroczne spotkanie to także okazja do wręczania nagród dla najprężniej działających przedstawicieli. W tym roku kapituła BEGO po raz drugi w historii doceniła w dziedzinie implantologii starania polskiego dystrybutora – firmy Denon Dental. To nasz krajowy dystrybutor marki BEGO Implant Systems okazał się najlepszy na świecie!

Halina Królikowska – Wiceprezes Zarządu Denon Dental

z dumą odebrała pierwszą nagrodę z rąk Prezesa BEGO Implant Systems – Waltera Essinger’a za działania marketingowe, sprzedażowe oraz pomoc w rozwoju implantologii na rynku polskim. „Jest to dla nas olbrzymie wyróżnienie. Cieszymy się, że nasze działania na rynku są pozytywnie postrzegane przez BEGO. Jest to także oznaka zaufania polskich lekarzy, którzy coraz częściej decydują się na wybór systemu implantów oraz dystrybutora, na którym można zawsze polegać” – powiedziała Halina Królikowska. „Poza tym, że jesteśmy dystrybutorem bardzo dobrych produktów, to staramy się także w biznesie być solidnym i pomocnym partnerem, z którym warto współpracować” – dodała.

Reprezentanci z Polski przedstawili ciekawą prezentację dotyczącą zakresu pracy oraz działań firmy Denon Dental na rynku polskim. Wszyscy z zainteresowaniem obserwowali wystąpienie, a po nim serdecznie gratulowali firmie powtórznego zdobycia prestiżowej Nagrody im. Wilhelma Herbsta. [DT](#)

**Dr n. med.
Francesco AMATO**

**PATRON NAUKOWY
Dr hab. n. med.
Piotr Majewski**

IMPLANTOLOGIA PROTETYKA ESTETYKA REGENERACJA PERIODONTOLOGIA

www.ceia.edu.pl

AD